

Calefacción, ventilación y aire acondicionado

Français	Español	English
accumulateur	acumulador	accumulator
aérateur	aireador	aerator
aérateur à hélice	aireador de hélice	blade aerator
aérateur à turbine	aireador de turbina	turbine aerator
aérateur mural	aireador mural	wall aerator
aérateur temporisé	aireador temporizado	time-controlled aerator
aération	aireación	aeration
aération mécanique	aireación mecánica	mechanical aeration
ailette	aleta	fin
alésage	calibre	bore
allumage intermittent	encendido intermitente	intermittent ignition
apport de chaleur	ganancia calorífica	heat gain
bande chauffante	calefactor de banda	band heater
bilan thermique	balance térmico	thermal turnover
bobine thermique	bobina térmica	heat coil
bombe à vide	bomba de vacío	vacuum pump
brûleur	quemador	burner
câble chauffant	hilo radiante	heating cable
câble chauffant autorégulant	hilo radiante autorregulado	self-regulating heater
caisson	armario	cabinet
caisson double flux	armario de doble flujo	double-flow cabinet
calorie	caloría	calorie
capacité de refroidissement	capacidad de enfriamiento	cooling capacity
capacité thermique	capacidad calorífica	heating capacity
chaleur	calor	heat
chaleur directe	calor directo	direct heat
chaleur par convection	calor por convección	convection heat
chaleur sensible	calor sensible	sensible heat
charge	carga	charge
chaudière	caldera	boiler
chauffage	calefacción	heating
chauffage à accumulation	calefacción por acumulación	accumulation heating
chauffage à bain d'huile	calefacción por aceite	hot-oil heating
chauffage central	calefacción central	central heating
chauffage céramique	calefacción cerámica	ceramic heating
chauffage électrique	calefacción eléctrica	electric heating
chauffage par rayonnement	calor radiante	radiant heating
chauffage solaire actif	calefacción solar activa	active solar heating
chauffe-eau	calentador de agua	water heater
chauffe-eau à accumulation	calentador de agua por acumulación	accumulation hot-water heater
cheval-vapeur (CV)	caballo de vapor (CV)	horsepower (HP)
circuit de puissance	circuito de potencia	power circuit
circulation d'air	circulación de aire	airflow
climatisation	climatización	air cooling

Français	Español	English
climatiseur monobloc	climatizador monobloque	monobloc cooling unit
cogénération	cogeneración	cogeneration
combustion	combustión	combustion
commutateur de pression	conmutador de presión	pressure switch
condensât	condensado	condensate
condenseur	condensador	condenser
conditionnement d'air	aire acondicionado	air conditioning
conduction	conducción	conduction
conductivité thermique	conductividad térmica	thermal conductivity
conduit d'extraction	tubo de extracción	exhaustion tube
contrôle automatique	control automático	automatic control
convecteur maître	convector principal	main convector
convecteur soufflant	convector de aire	blower
convection	convección	convection
cycle	ciclo	cycle
cycle du ventilateur	ciclo del ventilador	fan cycling
degré-jour de chauffage	calefacción de grado-día	degree-day heating
degré-jour de refroidissement	enfriamiento de grado-día	degree-day cooling
déshumidificateur	deshumidificador	dehumidifier
déshumidification	deshumidificación	dehumidification
diffuseur d'air	difusor de aire	air diffuser
dioxyde de carbone	dióxido de carbono	carbon dioxide
disjoncteur	ruptor	circuit breaker
dissipateur	disipador	dissipator
échangeur de chaleur	intercambiador de calor	heat exchanger
évaporateur	evaporador	evaporator
évaporation	evaporación	evaporation
extracteur	extractor	exhauster
film chauffant	película radiante	heating film
filtre	filtro	filter
filtre électronique d'air	filtro electrónico de aire	electronic air filter
foyer	horno	furnace
fréon	freón	freon
froid	frío	cold
gaine	cubierta del cable	overjacket
groupe d'extraction	grupo de extracción	exhaustion group
horloge de programmation	reloj programador	programmer clock
horloge digitale	reloj digital	digital clock
humidificateur	humidificador	humidifier
humidification	humidificación	humidification
humidistat	humidistato	humidistat
hygromètre	higrómetro	hygrometer
hygrovariable	higrovariable	hygrovariable
infiltration	infiltración	infiltration
ioniseur	ionizador	ionizer
isolant	aislante	insulator
isolant thermique	aislante térmico	thermal insulator

Français	Español	English
isolation	aislamiento	insulation
joule	julio	joule
kilowatt	kilovatio	kilowatt
laine minérale	lana mineral	mineral wool
ligne de liquide	línea de líquido	liquid line
limiteur de pression	limitador de presión	pressure limiter
liquide sur-refroidi	líquido sobreenfriado	supercooled liquid
modulateur	modulador	modulator
monobloc	monobloque	monobloc
monoxyde de carbone	monóxido de carbono	carbon monoxide
panneau rayonnant	panel radiante	heating panel
perte de chaleur	pérdida calorífica	heat loss
plafond rayonnant	techo radiante	heating ceiling
plaque émettrice	placa emisora	emitting plate
plat de dégouttement	bandeja de goteo	drip pan
point de rosée	punto de rocío	dew point
pompe	bomba	pump
pompe à chaleur	bomba calorífica	heat pump
prefiltre	prefiltro	prefilter
programmateur	programador	programmer
puissance frigorifique	potencia frigorífica	freezing power
puits de chaleur	sumidero de calor	heat sink
purge	purgado	bleeding
purger	purgar	purge (to)
purificateur	purificador	cleaner
purificateur-ioniseur	purificador-ionizador	cleaner-ionizer
radiateur	radiador	radiator
rayonnement	radiación	radiation
récepteur de liquide	receptor de líquido	liquid receiver
recupération de réfrigérant	recuperación de refrigerante	refrigerant recovery
recyclage du réfrigérant	reciclado del refrigerante	refrigerant recycling
réfrigérant	refrigerante	refrigerant
réfrigération	refrigeración	refrigeration
refroidi par air	refrigerado por aire	air cooled
refroidissement par évaporation	enfriamiento por evaporación	evaporative cooling
réseau de distribution d'eau refroidie	red de distribución de agua enfriada	chilled water distribution network
résistance thermique	resistencia térmica	thermal resistance
séchoir	secadora	drier
sécurité thermique	seguridad térmica	thermal security
serpentin de l'évaporateur	serpentín del evaporador	evaporator coil
serpentin du condenseur	serpentín del condensador	condenser coil
source d'air	fuelle de aire	air source
source d'eau	fuelle de agua	water source
sur-chauffage	supercalentamiento	superheating
système d'eau glacée	sistema de agua fría	chilled water system

Français	Español	English
système refroidi par air	sistema refrigerado por aire	air-cooled system
système refroidi par eau	sistema refrigerado por agua	water cooled system
système refroidi par glycol	sistema refrigerado por glicol	glycol-cooled system
taux d'humidité	índice de humedad	moisture index
télécommande infrarouge	mando a distancia de infrarrojo	infrared remote control
température ambiante	temperatura ambiente	ambient temperature
température de condensation	temperatura de condensación	condensing temperature
température de confort	temperatura de confort	comfort temperature
thermomètre	termómetro	thermometer
thermostat électronique	termostato electrónico	electronic thermostat
transformateur d'allumage	transformador de encendido	ignition transformer
treillis isolant	rejilla aislante	insulating grid
turbine de ventilation	turbina de ventilación	ventilation turbine
unité de condensation	equipo de condensación	condensing unit
unité de conditionnement d'air	acondicionador de aire	air conditioner
unité de conditionnement d'air	equipo de aire acondicionado	air conditioning unit
valve de service	válvula de servicio	service valve
valve d'expansion automatique	válvula de expansión automática	automatic expansion valve
valve d'expansion thermostatique	válvula de expansión termostática	thermostatic expansion valve
valvule à gaz	válvula de gas	gas valve
vapeur	vapor	steam
vaporisation	vaporización	vaporization
ventilateur	ventilador	fan
ventilateur colonne	ventilador de columna	column fan
ventilateur de plafond	ventilador de techo	ceiling fan
ventilateur mural	ventilador mural	wall fan
ventilation	ventilación	ventilation
ventilation mécanique	ventilación mecánica	mechanical ventilation
voyant	piloto	pilot light
watt	vatio	watt
zone de confort	zona de confort	comfort zone